

Överklagande ingett den 26 november 2010 av Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE av den dom som tribunalen (femte avdelningen) meddelade den 9 september 2010 i mål T-300/07, Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE mot Europeiska kommissionen

(Mål C-560/10 P)

(2011/C 72/04)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (ombud: N. Korogiannakis och M. Dermizakis, Attorneys at Law)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva tribunalens dom,
- ogiltigförklara kommissionens, generaldirektoratet för näringsliv och industri, beslut att förkasta det anbud som klaganden avgett i anbudsfordran ENTR/05/078 — Ditt Europa del 1 (Redigeringsarbete och översättningar) avseende drift och underhåll av webbportalen "Ditt Europa" (EUT 2006/S 143-153057), och tilldela en annan anbudsgivare kontraktet,
- återförvisa målet till tribunalen för prövning av de kvarvarande frågor om upphandlingens båda delar, inbegripet begäran om skadestånd, som tribunalen ännu inte prövat, och
- förplikta kommissionen att ersätta klagandens rättegångskostnader samt andra kostnader — inbegripet de kostnader som hänförs till det inledande förfarandet — även om överklagandet skulle ogillas, och kostnaderna i samband med förevarande överklagande om det skulle bifallas.

Grunder och huvudargument

Klaganden har gjort gällande att den överklagade domen bygger på en felaktig rättstillämpning och felaktig tolkning av artikel 100.2 i budgetförordningen⁽¹⁾ samt artikel 149 i tillämpningsföreskrifterna, då tribunalen fann att — eftersom klaganden inte nådde tröskeln på 70 procent — kommissionen gjorde en riktig bedömning när den inte meddelade klaganden om de relativa fördelarna hos den anbudsgivare som valdes. Vidare hävdar klaganden att domen inte innehåller en tillräcklig motivering, eftersom tribunalen underlät att göra en noggrann och enskild prövning av grunden avseende åsidosättande av principerna om insyn och likabehandling.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 248, s. 1).

Överklagande ingett den 26 november 2010 av Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE av den dom som tribunalen (femte avdelningen) meddelade den 9 september 2010 i mål T-387/08, Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE mot Europeiska kommissionen

(Mål C-561/10 P)

(2011/C 72/05)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (ombud: advokaterna N. Korogiannakis, M. Dermizakis)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva tribunalens dom,
- ogiltigförklara Europeiska unionens publikationsbyrås (Publikationsbyrån) beslut att förkasta klagandens anbud och att tilldela en annan anbudsgivare kontraktet,
- återförvisa målet till tribunalen för prövning av de frågor som återstår inom ramen för båda delkontrakten, inbegripet begäran om skadestånd, som ännu inte prövats av tribunalen,
- förplikta Publikationsbyrån att ersätta klagandens samtliga kostnader, inbegripet dem som uppkommit i första instans, även om förevarande överklagande inte vinner framgång, samt de kostnader som uppkommit inom ramen för detta överklagande, för det fall överklagandet gillas.

Grunder och huvudargument

Klaganden gör gällande att tribunalen i den överklagade domen gjorde sig skyldig till felaktig rättstillämpning och till en felaktig tolkning av artikel 100.2 i budgetförordningen⁽¹⁾ och artikel 149 i genomförandebestämmelserna, genom att godta att kommissionen, på grund av att klagandens anbud inte uppnådde tröskelvärdet 70 procent, kunde underlåta att meddela klaganden fördelarna med den utvalda anbudsgivarens anbud. Klaganden hävdar vidare att domen är bristfälligt motiverad, eftersom tribunalen underlät att noggrant och individuellt pröva den grund som rörde åsidosättande av principen om öppenhet och likabehandling.

Klaganden gör även gällande att tribunalen åsidosatte sin motiveringsskyldighet, eftersom den drog slutsatsen att ”motiveringen avseende ett flertal andra kriterier och underkriterier för tilldelningen [var] adekvat”, trots att den tillstått att kommentarerna i det ifrågasatta beslutet avseende ett flertal underkriterier var vaga och allmänt hållna och inte förklarade de poäng som klagandens anbud tilldelats, liksom att det ifrågasatta beslutet var otillräckligt motiverat vad avsåg särskilda underkriterier för tilldelning. Tribunalen gjorde vidare en felaktig tolkning av motiveringsskyldigheten när den fann att flera av utvärderingskommitténs kommentarer uppfyllde motiveringsskyldigheten. Slutligen gjorde tribunalen inte en noggrann prövning av klagandens argument avseende åsidosättande av principen om öppenhet och likabehandling, och den underlät att lämna en tillräcklig individuell motivering i detta avseende.

(¹) Rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 248, s. 1)

Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundesverwaltungsgericht (Tyskland) den 2 december 2010 — Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung mot Pfeifer & Langen Kommanditgesellschaft

(Mål C-564/10)

(2011/C 72/06)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Bundesverwaltungsgerichts

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung

Motpart: Pfeifer & Langen Kommanditgesellschaft

Tolkningsfrågor

1. Gäller artikel 3 i förordningen (¹) också för preskription av krav på ränta som enligt nationell rätt ska erläggas utöver en förmån som ska återbetalas på grund av att den har erhållits på ett otillbörligt sätt genom oegentligheter?
2. Om den första frågan besvaras jakande: Ska hänsyn endast tas till preskriptionstidens längd vid en jämförelse av preskriptionstider enligt artikel 3.3 i förordningen, eller ska hänsyn också tas till nationella bestämmelser enligt vilka preskriptionstidens början, utan att ytterligare krav behöver vara uppfyllda, uppskjuts till slutet av det kalenderår då kravet (i detta fall på ränta) uppkommer?
3. Börjar preskriptionstiden för räntekrav också löpa från det att oegentligheten begicks eller från den dag då de kontinuerliga eller upprepade oegentligheterna upphörde, även om räntekravet avser senare perioder och därför uppkommer först senare? Vid kontinuerliga eller upprepade oegentligheter, innebär artikel 3.1 andra stycket i förordningen att preskriptionstidens början även beträffande räntekraven uppskjuts till den dag då oegentligheterna upphörde?

erliga eller upprepade oegentligheterna upphörde, även om räntekravet avser senare perioder och därför uppkommer först senare? Vid kontinuerliga eller upprepade oegentligheter, innebär artikel 3.1 andra stycket i förordningen att preskriptionstidens början även beträffande räntekraven uppskjuts till den dag då oegentligheterna upphörde?

4. När börjar preskriptionstiden enligt artikel 3.1 tredje stycket andra meningen i förordningen åter löpa efter det att den har avbrutits med anledning av en ansvarig myndighets beslut genom vilket kravet (i detta fall på ränta) principiellt fastställs?

(¹) Rådets förordning (EG, Euratom) nr 2988/95 av den 18 december 1995 om skydd av Europeiska gemenskapernas finansiella intressen (EGT L 312, s. 1).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal administratif de Saint-Denis de la Réunion (Frankrike) den 8 december 2010 — Clément Amedee mot Garde des sceaux, Ministre de la justice et des libertés, Ministre du budget, des comptes publics, de la fonction publique et de la réforme de l'État

(Mål C-572/10)

(2011/C 72/07)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Tribunal administratif de Saint-Denis de la Réunion

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Clément Amedee

Svarande: Garde des sceaux, Ministre de la justice et des libertés, Ministre du budget, des comptes publics, de la fonction publique et de la réforme de l'État

Tolkningsfrågor

1. Kan den ordning som införts genom artikel L.12 b i lagen om civila och militära pensioner, i dess ändrade lydelse enligt artikel 48 i lag av den 21 augusti 2003, och genom artikel R.13 i samma lag, i dess ändrade lydelse enligt artikel 6 i dekret av den 26 december 2003, anses utgöra en indirekt diskriminering i den mening som avses i artikel 157 [FEUF] av föräldrar till biologiska barn, med beaktande av den andel män som inte kan uppfylla kravet på ett avbrott i deras yrkesverksamhet under en sammanhängande period på minst två månader, vilket i synnerhet beror på att det saknas ett regelverk som gör det möjligt för män att uppfylla detta villkor genom en betald ledighet?